

AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC

Lugares de montaje Mounting locations

AS5	CPM	
	DOCU	

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				0
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0	05				2225607

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
		0	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
		1	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
		1.a	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
GPO	CM1	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	CM1	1	CIRCUITO DE POTENCIA
	CM1	2	CONEXION CM-CP
	CM1	3	ALIMENTACIÓN AUXILIARES
	CM1	4	Entradas de referencia V/I V/I References input
	CM1	5	Entradas digitales Digital inputs
	CM1	6	ENTRADAS ANALOGICAS
	CM1	7	Salidas digitales Digital outputs
	CM1	7.1	Salidas digitales Digital outputs
	CM1	8	Comunicaciones Communications
	CM1	9	ALIMENTACIÓN
	CM1	10	CONEXION BORNAS X3
	CM1	11	ALIMENTACION AUXILIARES
	CM1	12	Conector J1 Plug J1

0

1.a

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	1			
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01							
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02							Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description:			03								
	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0			04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	2225607			
			05									

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
DOC	DOCU	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	DOCU	1	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1
	DOCU	2	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X2 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X2
	DOCU	3	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3
	DOCU	5	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X5 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X5

=GPO+CM1/0

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				1.a
Revisado / Revised:	R.ROMERO		02				Total Páginas / Total Pages:
			03				23
		Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
		Índice de páginas : =DOC+DOCU/1 - =DOC+DOCU/3	05				2225607

AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC

CEA7

3PH+N

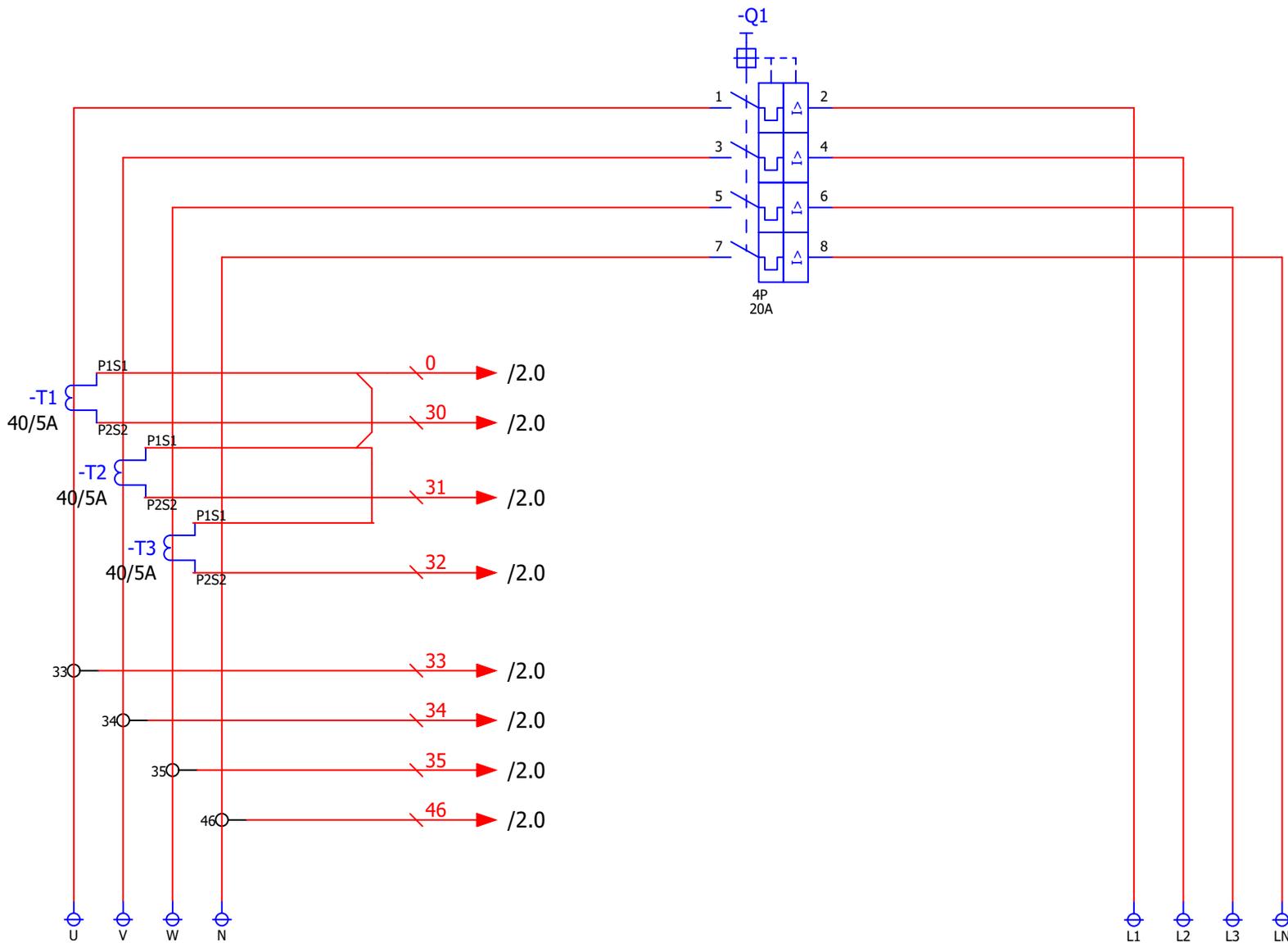
=+/1.a

1

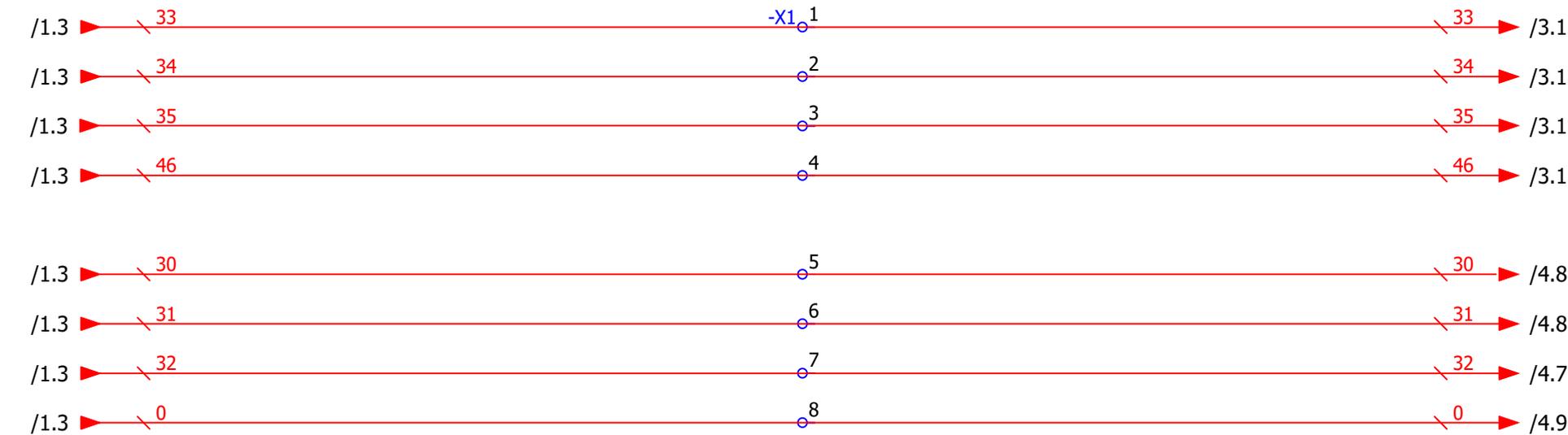
	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				0
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
			Hoja de título / portada Title page / cover sheet	05				2225607

ENTRADA DE GENERADOR
Genset input

SALIDA DE UTILIZACIÓN
Utility output



	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				1
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
			Descripción Página / Page Description:	03				23
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			CONEXION CM-CP	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
				05				2225607

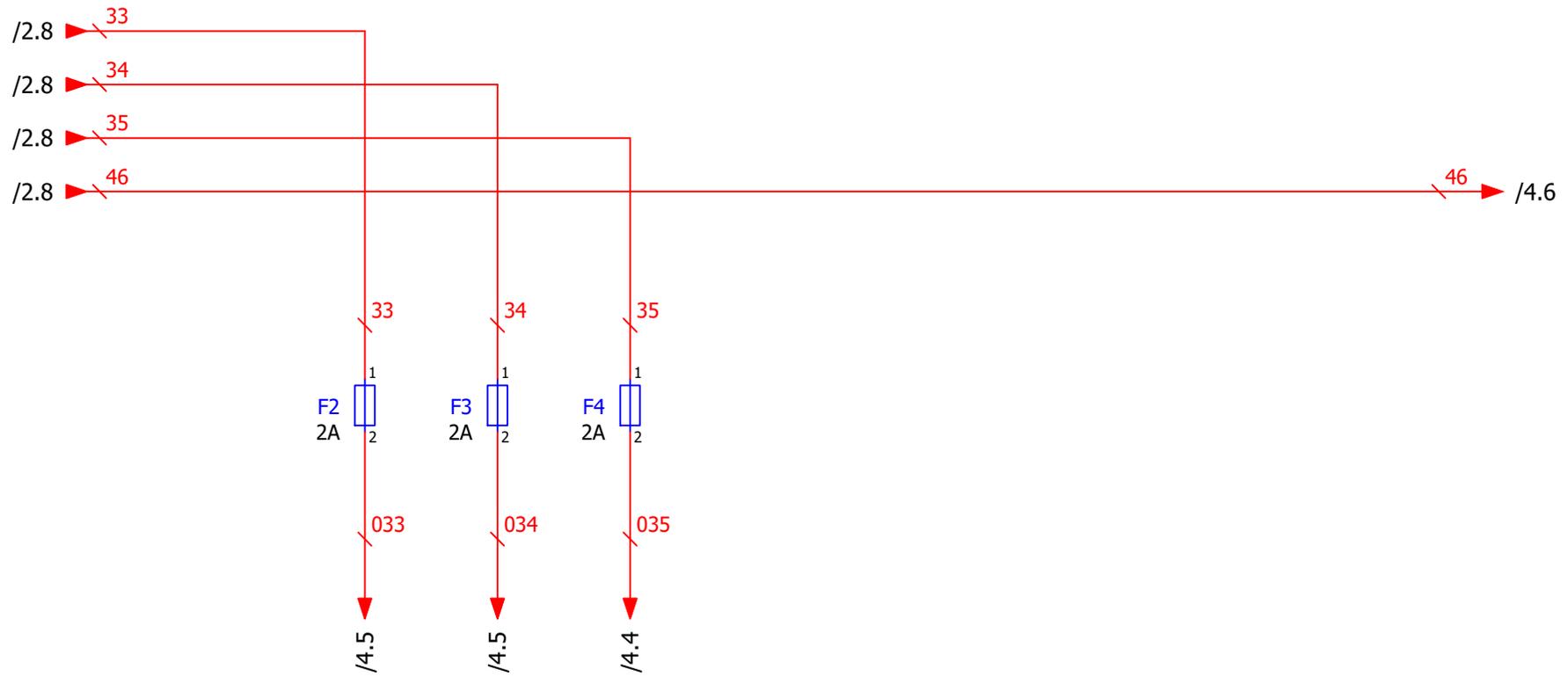


1

3

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				2
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			CONEXION CM-CP	05				2225607

Entrada tensión de grupo
Genset voltage input



2

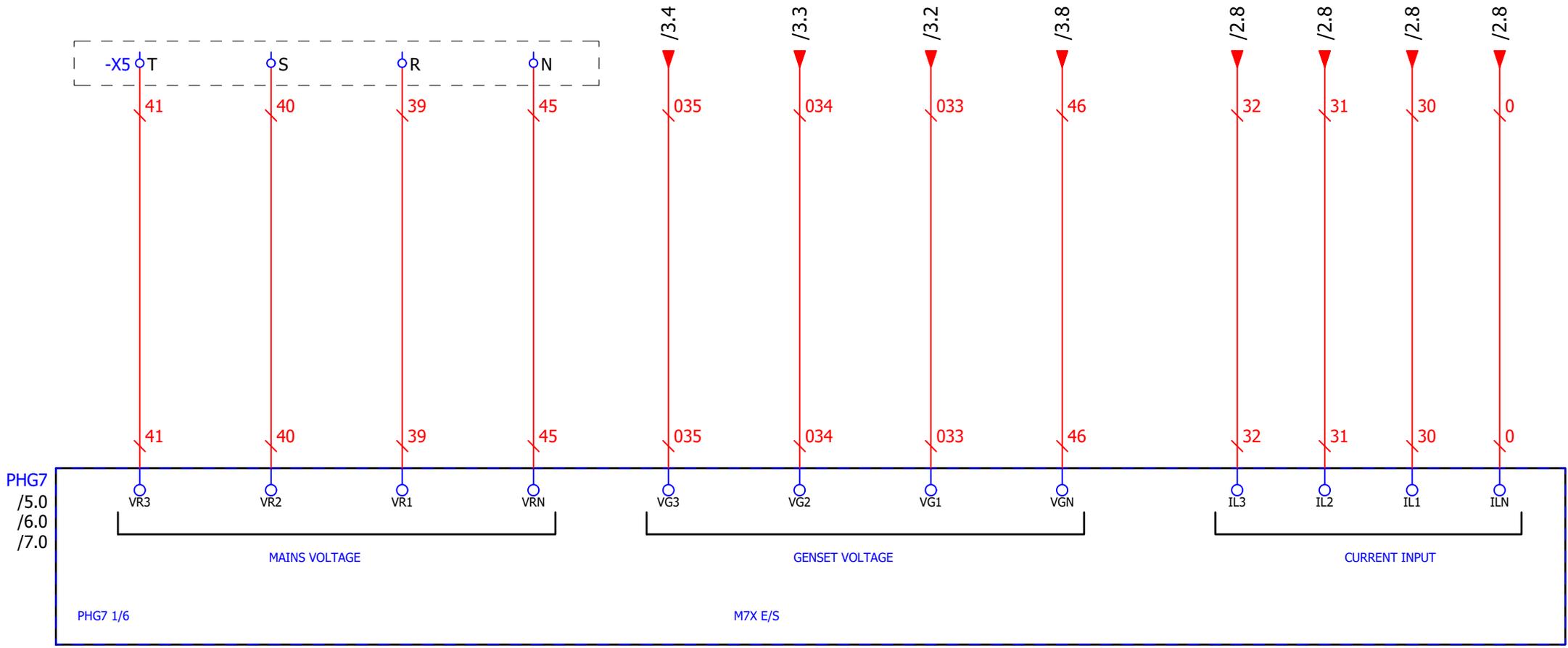
4

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				3
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			ALIMENTACION AUXILIARES	05				2225607

Entrada tensión de red
Mains voltage input

Entrada tensión de grupo
Genset voltage input

Entrada corriente de grupo
Genset current input



3

5

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 4	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02				
	Descripción Página / Page Description: Entradas de referencia V/I V/I References input			03		Total Páginas / Total Pages: 23			
				04			Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2225607		
			05						

Alta
temperatura agua
High
water temperature

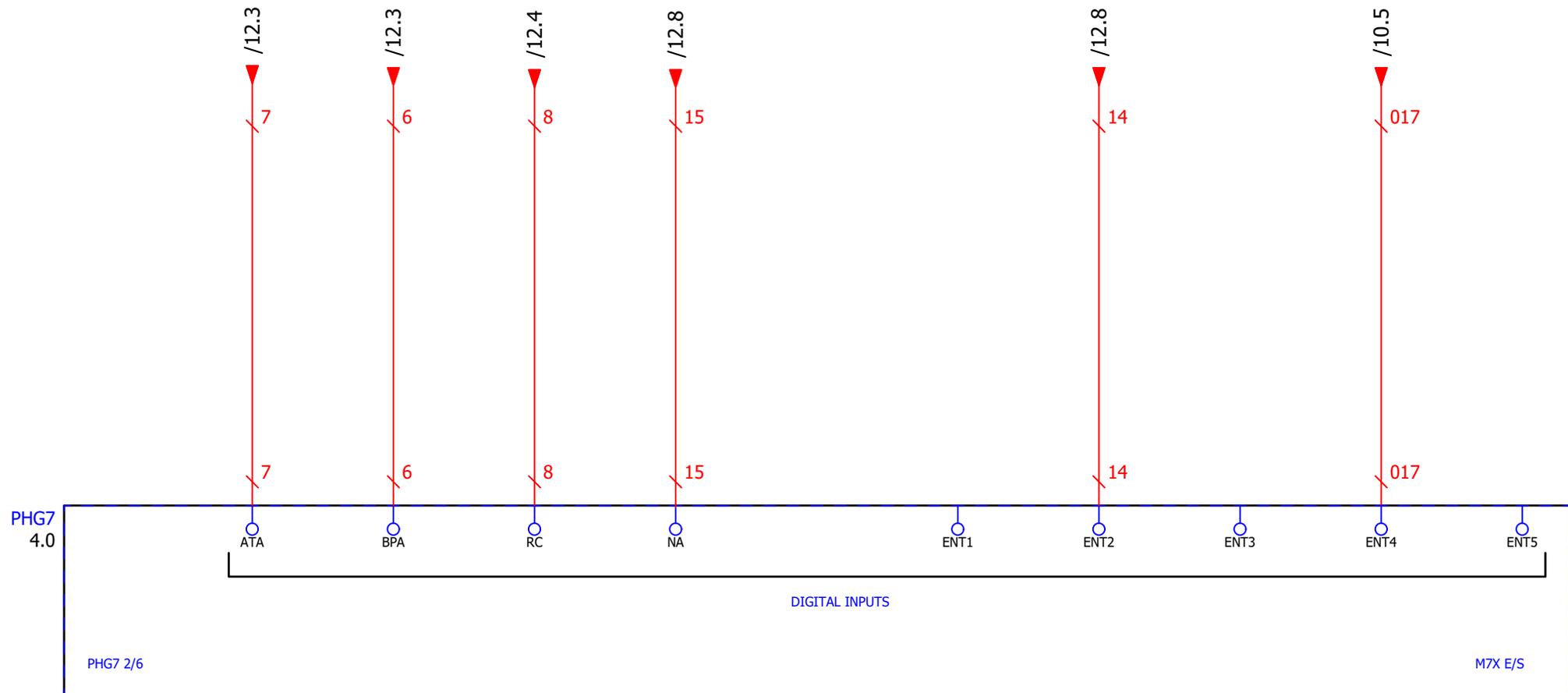
Baja
presión
aceite
Low
oil pressure

Reserva de
combustible
Fuel reserve

Nivel agua
radiador
Water level
radiator

Agua en
combustible
Water in
fuel alarm

Arranque
externo
Remote start

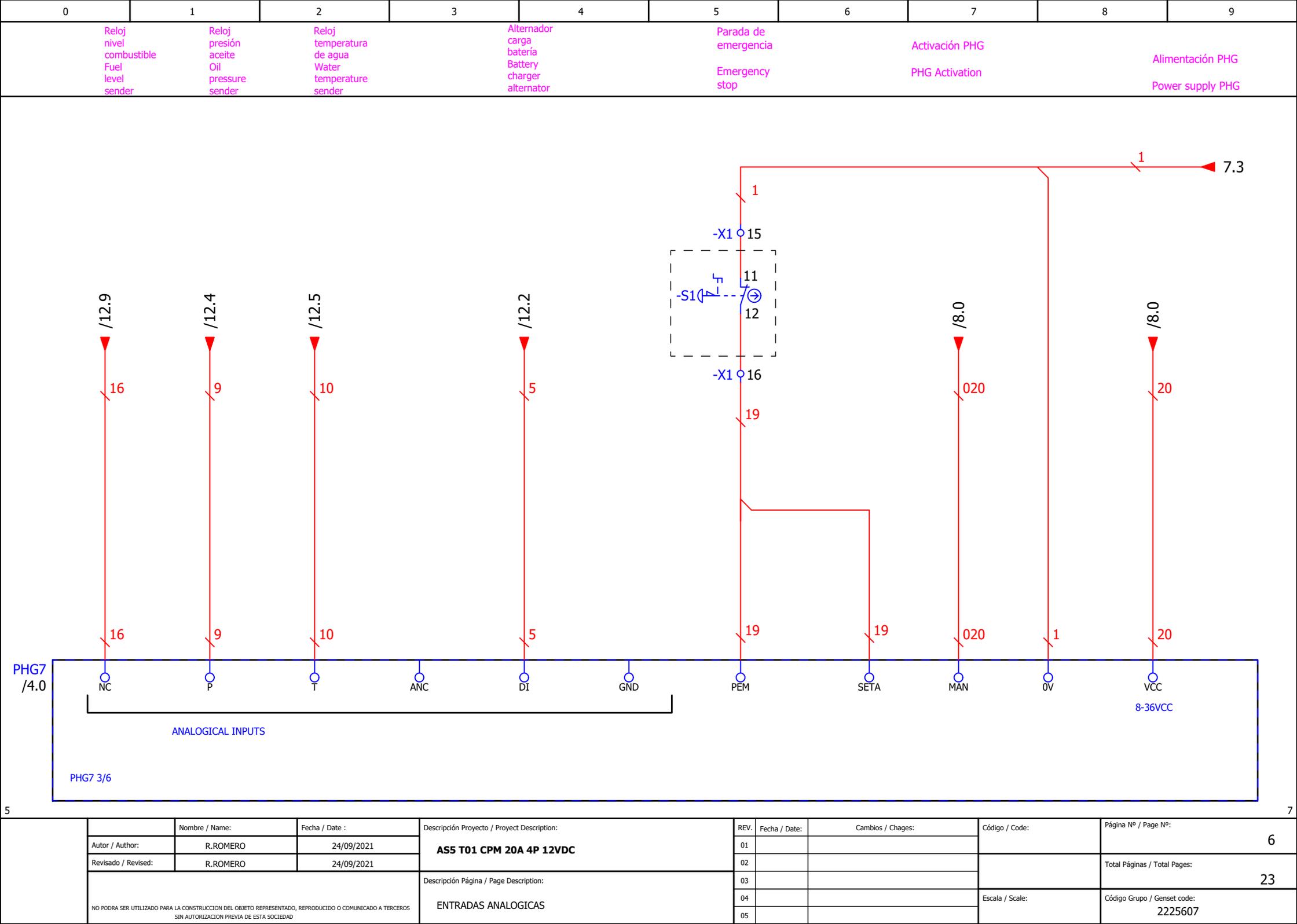


REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				5
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225607

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC
R.ROMERO	24/09/2021	

Descripción Página / Page Description:
Entradas digitales Digital inputs

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD



5

7

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				6
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
			Descripción Página / Page Description:	03				23
			ENTRADAS ANALOGICAS	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				05				2225607

Alternador carga batería
 Battery charger alternator
 Alarma general
 Genset common alarm

Positivo de contacto
 Ignition

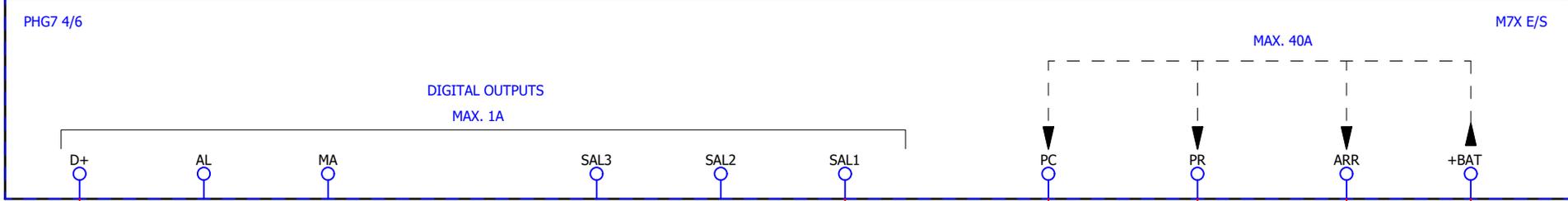
Positivo de contacto
 Ignition

Resistencia precalentamiento
 Preheating resistance

Arranque
 Cranking

Alimentación
 Power supply

PHG7 /4.0



5
 /12.2

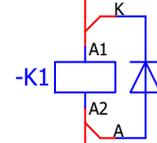
04

00
 /12.7

11
 /12.6

3
 /12.1

22
 /9.3



6.9 / CM_1_0VCC ← 1 → 1 → CM_1_0VCC / 8.0

/9.5

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				7
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			Control de grupo Genset control	05				2225607

Control interruptor grupo

Control interruptor red

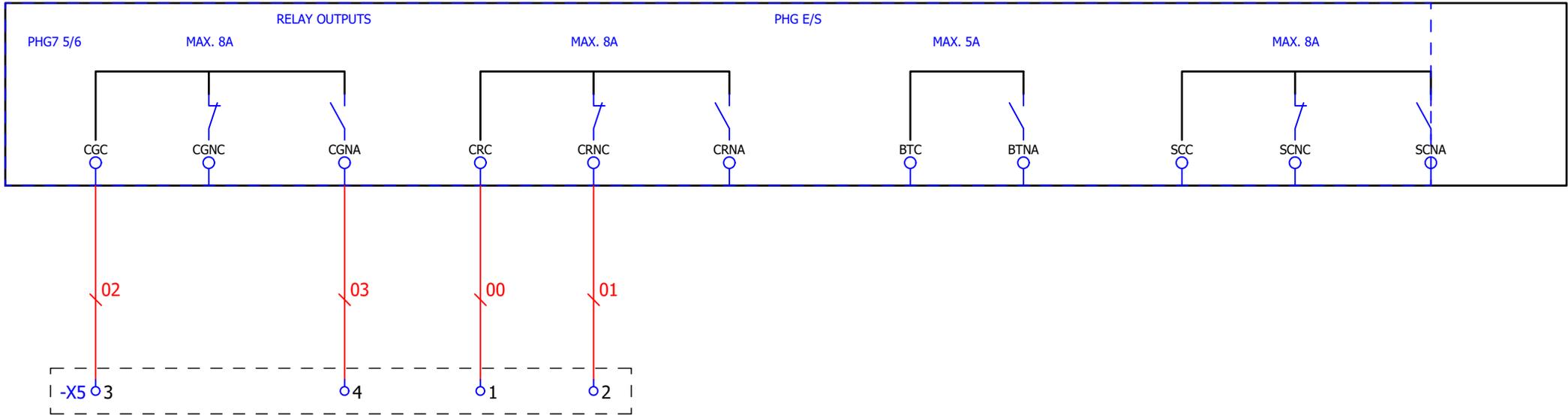
Salidas configurables

Genset CB control

Mains CB control

Configurable outputs

PHG7 /4.0



7

8

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				7.1
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
			05				2225607		

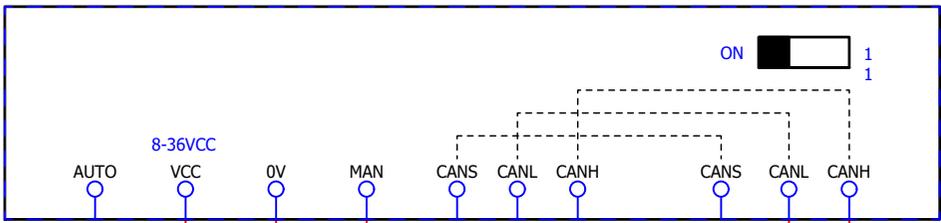
Alimentación display
Display power supply

CAN BUS
CAN BUS

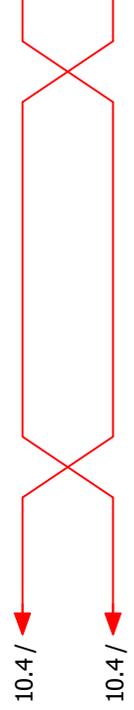
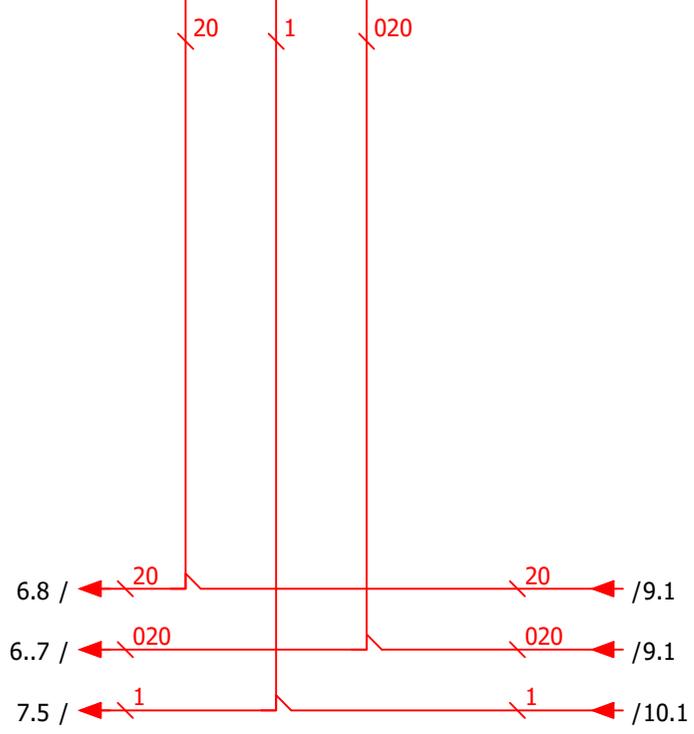
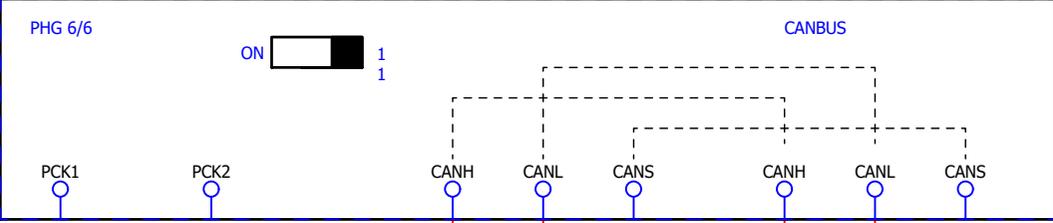
PICK-UP
PICK-UP

CAN BUS
CAN BUS

-DISPLAY



PHG7 /4.0



7.1

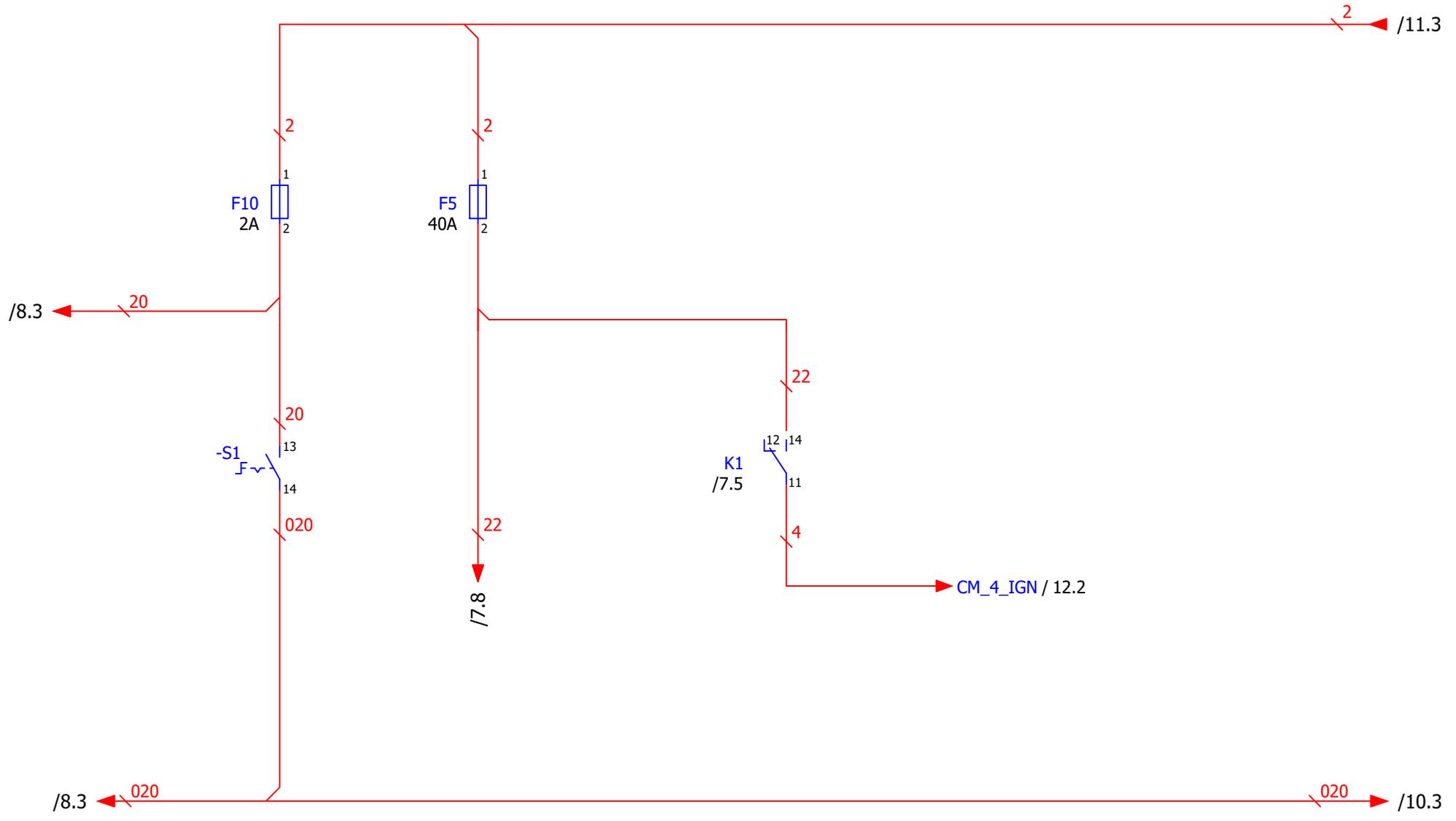
9

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	8	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				Total Páginas / Total Pages:	23
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02					
	Descripción Página / Page Description:			03		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225607			
	Comunicaciones Communications			04						
			05							

Selector alimentación central
Controller
power supply switch

Alimentación
Power supply

Positivo de contacto
Ignition



REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				9
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225607

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	24/09/2021	Descripción Página / Page Description:
R.ROMERO		ALIMENTACIÓN

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Negativo
VCC (V-)
VCC Negative
(V-)

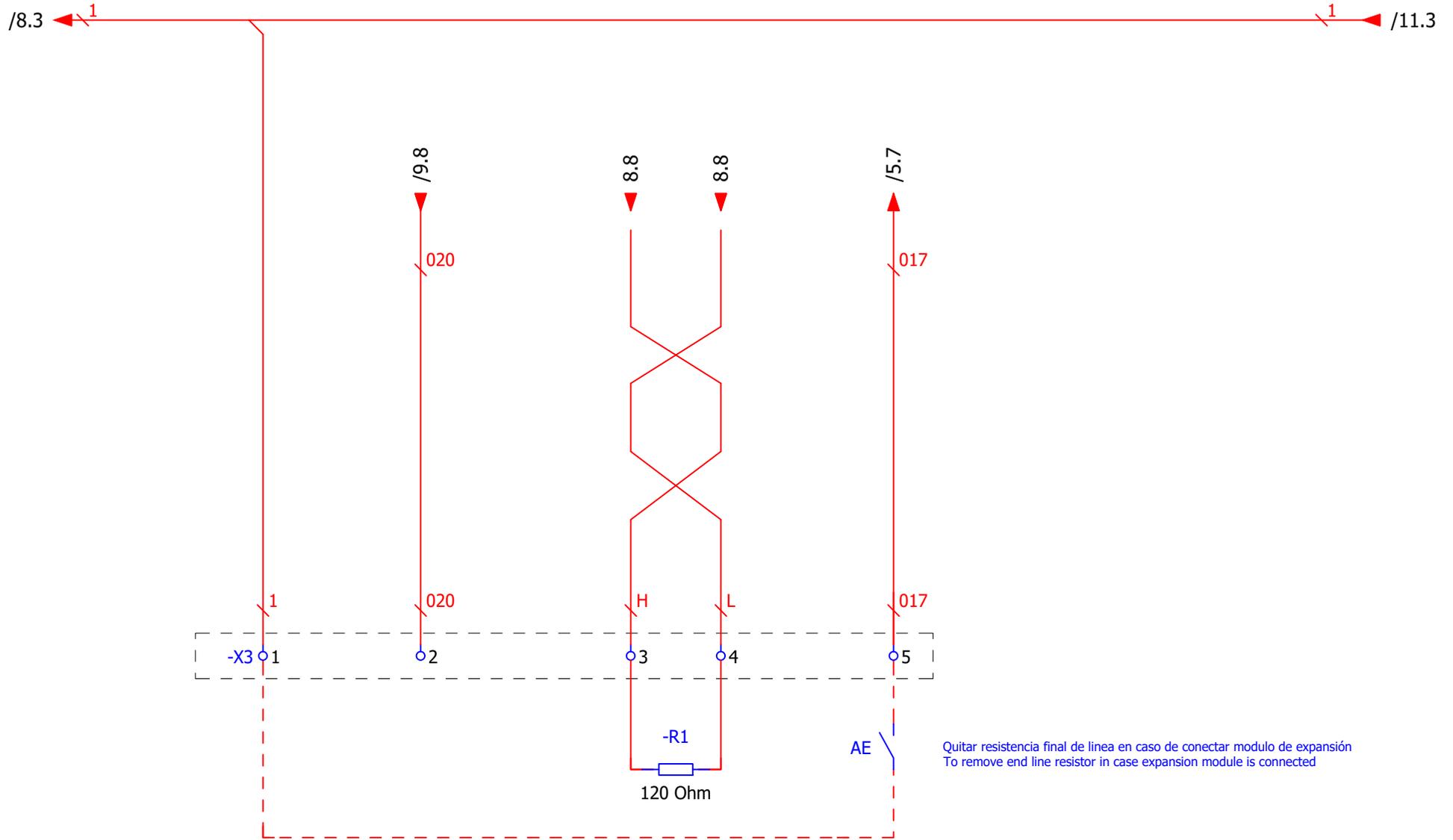
Positivo
VCC (+)
Positive
VCC (+)

CANH

CANL

Arranque
externo

Remote
start



Quitar resistencia final de linea en caso de conectar modulo de expansion
To remove end line resistor in case expansion module is connected

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	01				10
Revisado / Revised:	R.ROMERO	24/09/2021		02				Total Páginas / Total Pages:
			Descripción Página / Page Description:	03				23
			CONEXION BORNAS X3	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				05				2225607

Entrada alimentación circuitos auxiliares

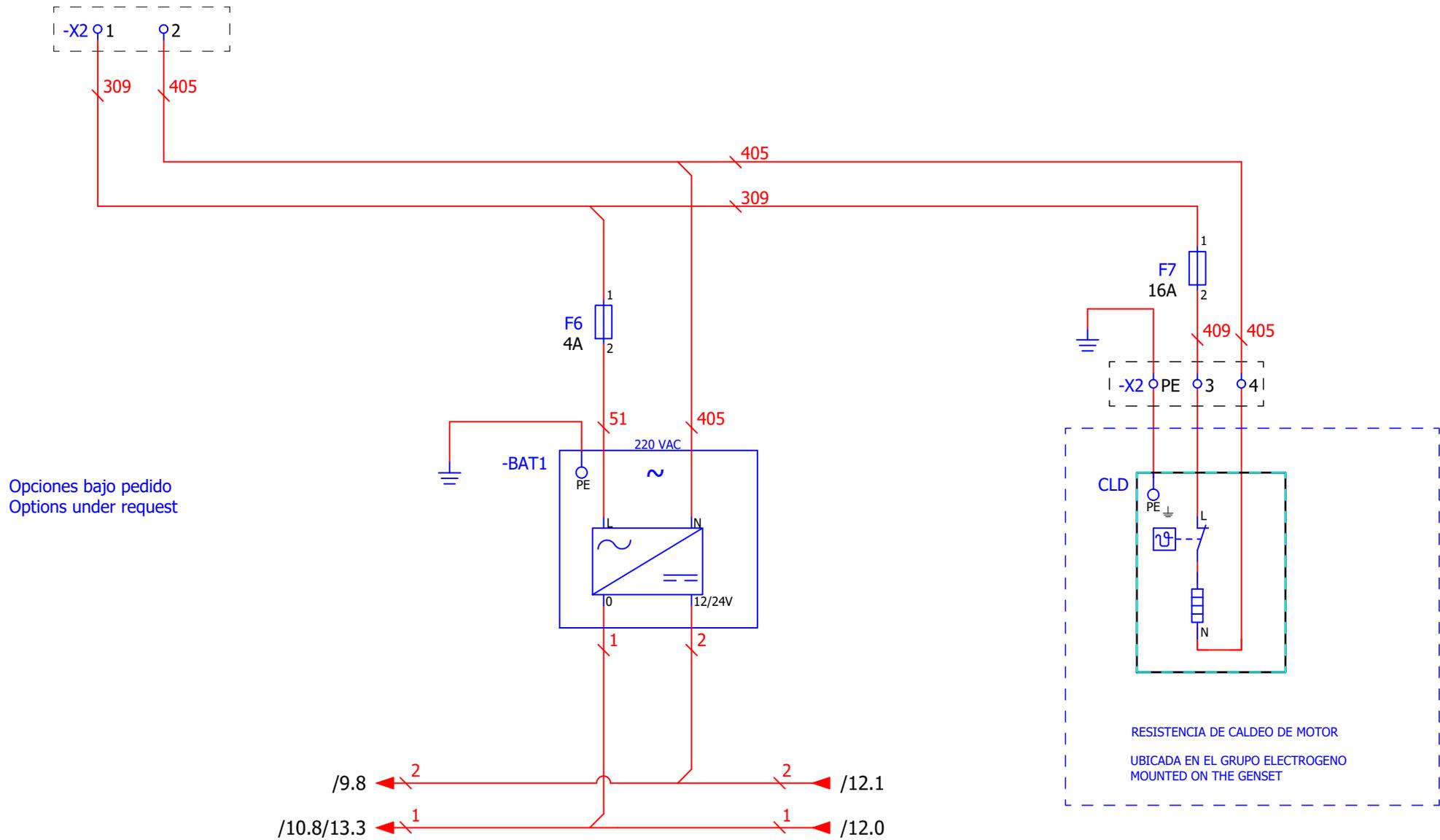
Input supply auxiliary circuits

Cargador batería

Battery charger

Resistencia de caldeo

Heating resistor

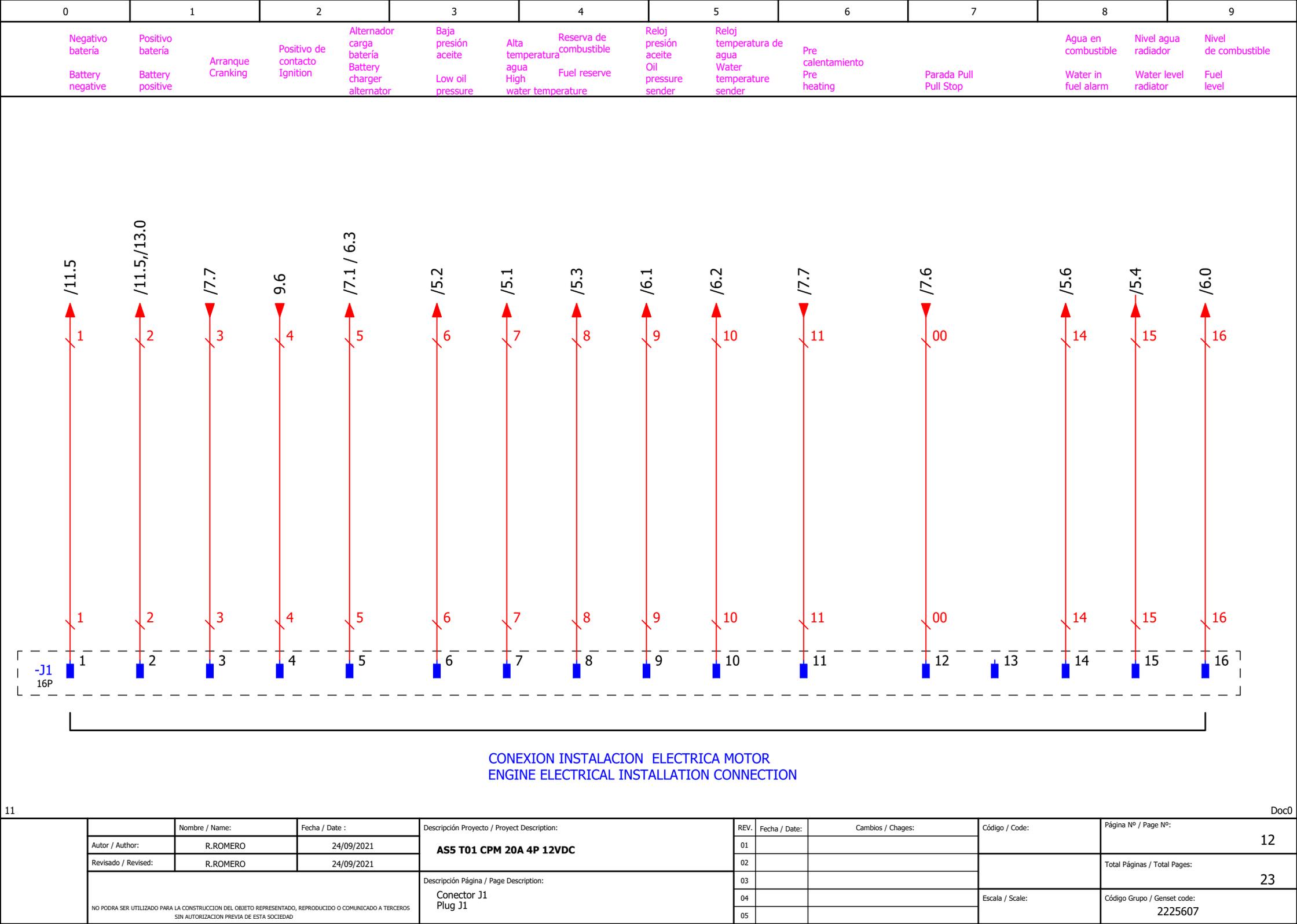


REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				11
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225607

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC
R.ROMERO	24/09/2021	

Descripción Página / Page Description:
ALIMENTACION AUXILIARES

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD



CONEXION INSTALACION ELECTRICA MOTOR
ENGINE ELECTRICAL INSTALLATION CONNECTION

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:		
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01					Total Páginas / Total Pages:
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02					
	Descripción Página / Page Description: Conector J1 Plug J1			03		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225607			
				04						
			05							

Documentación Documentation

=GPO+CM1/13

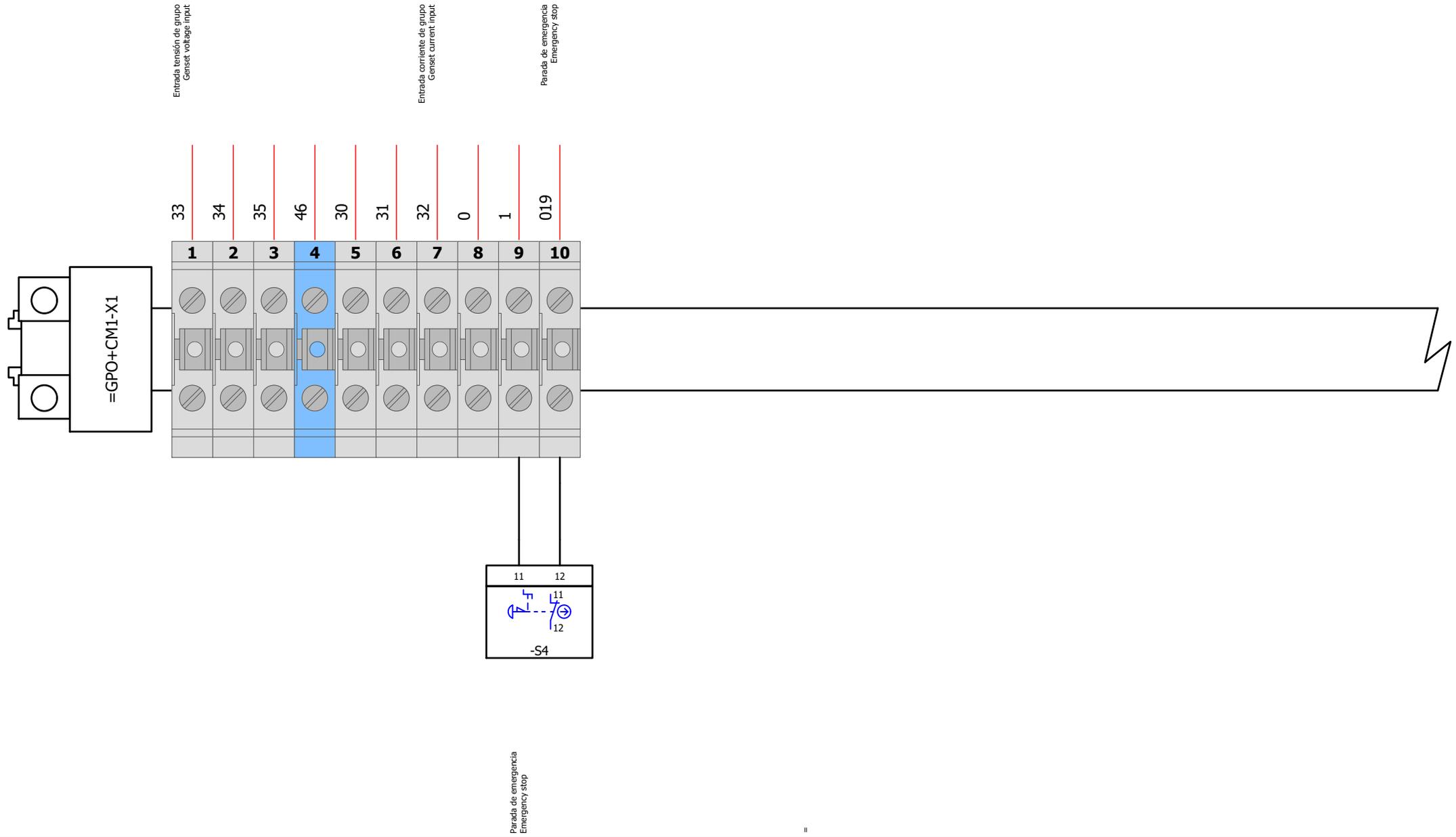
1

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				0
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225607

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	24/09/2021	AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC
R.ROMERO	24/09/2021	
Descripción Página / Page Description: Hoja de título / portada Title page / cover sheet		

<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>	
--	--

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



0

II

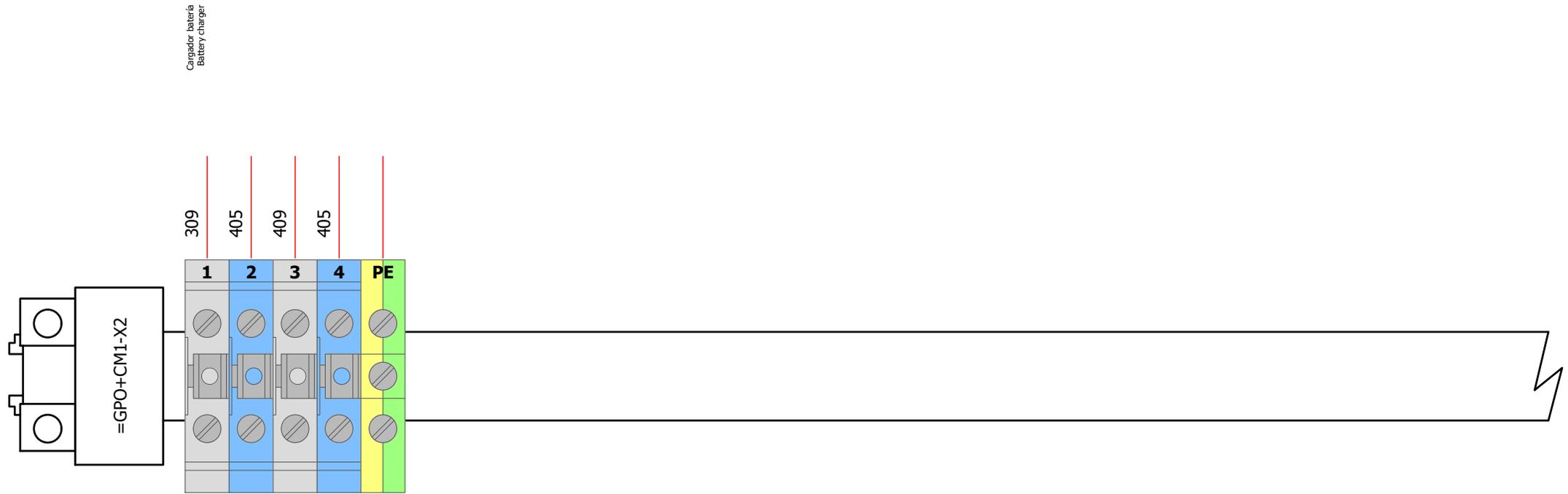
2

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				1
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225607

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	24/09/2021	ASS T01 CPM 20A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	24/09/2021	Descripción Página / Page Description:
R.ROMERO		Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



Entrada alimentación circuitos auxiliares
Input supply auxiliary circuits

Cargador batería
Battery charger

Resistencia de caldeo
Heating resistor

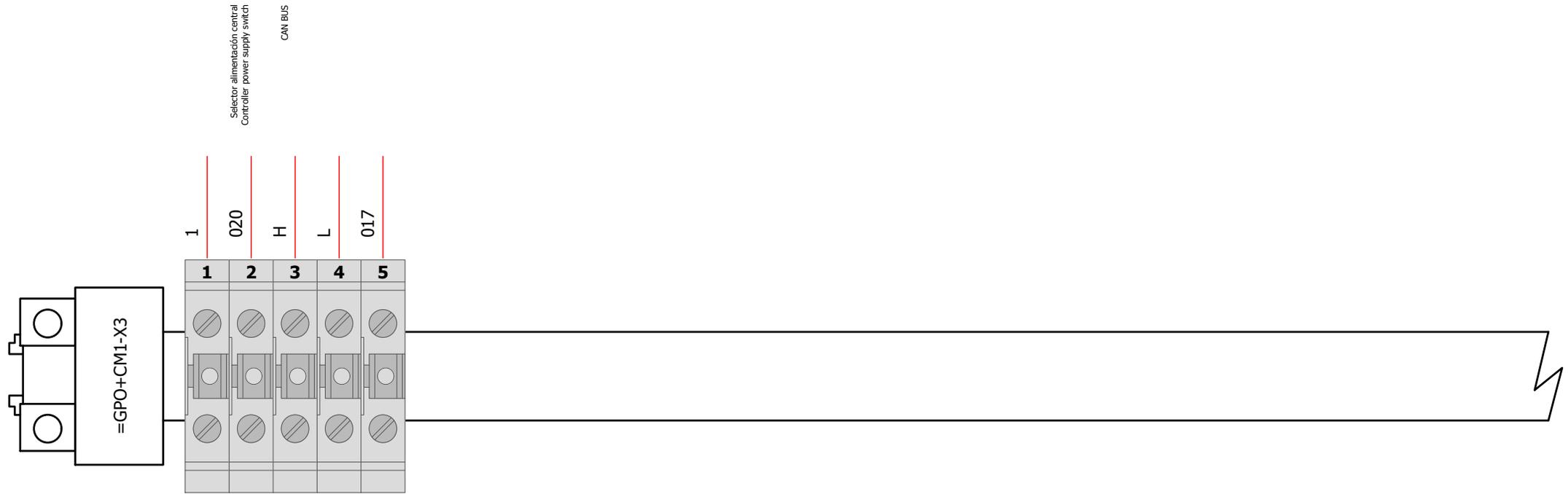
PE
PE

1

3

<p>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</p>	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				2
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
			05				2225607		

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



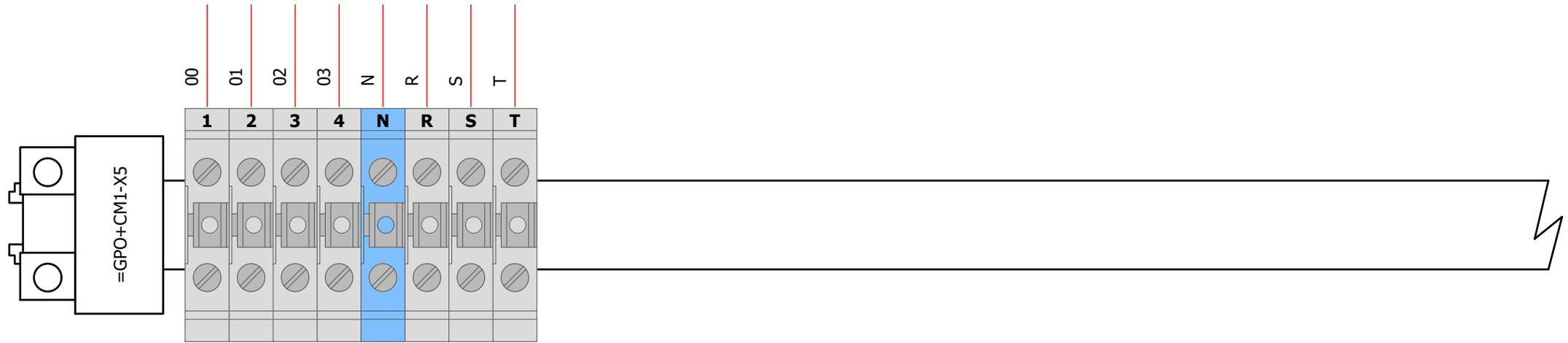
Negativo VCC (-)
VCC Negative (-)
Positivo VCC (+)
Positive VCC (+)
CANH
CANL
Arranque externo
Remote start

2

5

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 3	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02				
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3			03			Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2225607	Total Páginas / Total Pages: 23	
				04					
			05						

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



3

<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 20A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 5	
	Autor / Author:	R.ROMERO		24/09/2021	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		24/09/2021	02				
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X5 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X5			03			Total Páginas / Total Pages: 23		
				04		Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2225607			
			05						